

**Договор № 43-К/14**  
**на поставку стерилизационного оборудования**

г. Иркутск

«03» 10 2014 г.

**Общество с ограниченной ответственностью Инжиниринговая Медицинская Компания «ИНСАЙТ»**, в дальнейшем именуемое Поставщик, в лице заместителя генерального директора ООО УК ГК «Формула развития» Наумовой Наталии Сергеевны, действующей на основании доверенности № 02-0214/59И от 26.02.2014г., с одной стороны, и **Государственное бюджетное учреждение здравоохранения Иркутская ордена «Знак Почета» областная клиническая больница**, именуемое в дальнейшем Заказчик, в лице главного врача Дудина Петра Евлампьевича, действующего на основании Устава, с другой стороны, по результатам проведенного Государственным бюджетным учреждением здравоохранения Иркутской ордена «Знак Почета» областной клинической больницей запроса цен (котировок) (протокол от 23.09.2014 г. № № 43-К/14), заключили настоящий Договор о нижеследующем:

### **1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ**

- 1.1. Предметом Договора является поставка Поставщиком, а также оплата и принятие Заказчиком **стерилизационного оборудования** в количестве, комплектации и ассортименте, указанным в Приложении №1 к Договору.
- 1.2. Место поставки Оборудования: ГБУЗ «ИОКБ» г. Иркутск, м-н Юбилейный, 100.
- 1.3. Срок поставки оборудования с учетом ввода в эксплуатацию и обучения персонала: в течение 90 календарных дней с момента заключения договора.
- 1.4. Обязательства Поставщика по Договору считаются исполненными с момента подписания Заказчиком документов, предусмотренных п. 2.1.6., 3.10. Договора.
- 1.5. Срок гарантии Поставщика на оборудование не менее чем срок действия гарантии производителя поставляемого оборудования, но не менее 12 (двенадцати) месяцев с момента ввода в эксплуатацию оборудования, а именно 12 месяцев.

### **2. ОБЯЗАТЕЛЬСТВА СТОРОН**

#### **2.1. Поставщик обязан:**

- 2.1.1. не менее чем за 3 (три) рабочих дня до предполагаемой даты поставки письменно уведомить об этом Заказчика;
- 2.1.2. в соответствии с условиями Договора передать Оборудование представителю Заказчика; передать Заказчику документы, удостоверяющими качество (регистрационное удостоверение федеральной службы по надзору сфере здравоохранения и социального развития, сертификат соответствия ГОСТ РФ, санитарно-эпидемиологическое/ гигиеническое удостоверение, руководство по эксплуатации на русском языке).
- 2.1.3. обеспечить ввод в эксплуатацию поставляемого оборудования в соответствии с Методическими рекомендациями от 27 октября 2003 г. №293-22/233 «Техническое обслуживание медицинской техники» (провести комплекс работ по распаковке, расконсервации, установке, монтажу, сборке, настройке и регулировке, сдаче-приемке в эксплуатацию, обучению (инструктажу навыкам пользования медицинского и технического персонала работе с оборудованием) получателя по безопасной и технически правильной эксплуатации поставленного Оборудования).
- 2.1.4. обеспечить осуществление настройки, регулировки и ввода в эксплуатацию оборудования.
- 2.1.5. упаковать Оборудование в соответствии с требованиями ГОСТ, ТУ, с обеспечением целостности и сохранности Оборудования от всякого рода повреждений при транспортировке различными видами транспорта.
- 2.1.6. представить Заказчику всю необходимую документацию (оригиналы) по исполнению Договора:
  - накладные;
  - счет-фактуры;
  - **Акт ввода в эксплуатацию, акт приема-передачи, указанные в приложении № 2, № 3**, являющиеся неотъемлемой частью настоящего Договора. В случае ненадлежащего оформления документации по исполнению договора Поставщиком, а равно предоставления неполного комплекта таких документов, такие документы подлежат возврату Поставщику. После устранения замечаний документы предоставляются Заказчику и подписываются текущей датой.
- 2.1.7. представить Заказчику счет на оплату Оборудования с момента подписания Договора.

#### **2.2. Заказчик принимает на себя следующие обязательства:**

- 2.2.1. оплатить стоимость Оборудования в соответствии с условиями Договора;

2.2.2. принять документы, предусмотренные п. 2.1.6. настоящего Договора, при отсутствии замечаний к указанным документам.

### 3. ПОРЯДОК ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ПОСТАВКИ

3.1. Поставка оборудования осуществляется силами и за счет Поставщика до учреждения Заказчика (до места эксплуатации). Поставка осуществляется в рабочие дни с 09-00 до 15-00.

3.2. Приём Заказчиком Оборудования по количеству осуществляется в момент его получения в порядке, определенном инструкцией «О порядке приемки продукции производственно – технического назначения и товаров народного потребления по количеству», утвержденной постановлением Госарбитража при Совете Министров СССР от 15.06.1965 № П-6. При этом Заказчик обязан проверить обеспеченность сохранности Оборудования при перевозке (исправность пломб, наличие защитной маркировки, исправность тары и т.п.) Получатель производит приемку Оборудования по количеству, сличая данные при приемке с данными, указанными в сопроводительных документах Поставщика.

3.3. Приём Заказчиком Оборудования по качеству осуществляется в течение 3 (трёх) рабочих дней с момента осуществления поставки, в присутствии представителя Поставщика, в порядке, определенном инструкцией «О порядке приемки продукции производственно – технического назначения и товаров народного потребления по качеству», утвержденной постановлением Госарбитража при Совете Министров СССР от 25.04.1966 № П-7. Получатель производит приемку Оборудования по качеству, сличая данные при приемке с данными, указанными в сопроводительных документах Поставщика.

3.4. Качество Оборудования должно соответствовать государственным стандартам Российской Федерации.

3.5. Оборудование должно быть новым (не бывшем в употреблении, не прошедшим ремонт, в том числе восстановление, замену составных частей, восстановление потребительских свойств), выпущено не ранее 2014 года.

3.6. По итогам приемки Заказчик подписывает товаросопроводительные документы, а также совместно с представителем Поставщика подписывает акт приема – передачи Оборудования.

3.7. При обнаружении несоответствия количества, качества, маркировки поступившего Оборудования, тары или упаковки требованиям стандартов, технических условий, Договора (включая спецификацию) или данным, указанным в маркировке и документах, удостоверяющих качество Оборудования приемка забракованного (некачественного) Оборудования производится с участием представителя Поставщика. Заказчик обязан сохранить забракованное (некачественное) Оборудование, для предъявления их представителю Поставщика. Поставщик обязан вывезти указанное Оборудование, принятое Получателем на ответственное хранение, или распорядиться им в разумный срок.

3.8. Расходы, понесенные Заказчиком в связи с принятием некачественного Оборудования на ответственное хранение, хранением, возвратом Поставщику, подлежат возмещению Поставщиком.

3.9. В случае несоответствия поставленного Оборудования требованиям стандартов, технических условий, Договора (включая спецификацию) или данным, указанным в маркировке и документах, удостоверяющих качество Оборудования, Поставщик обязан произвести замену ненадлежащего Оборудования, Оборудованием, соответствующим условиям настоящего Договора.

3.10. Датой поставки Оборудования считается дата подписания уполномоченными представителями Поставщика и Заказчика акта приема - передачи Оборудования, и акта ввода в эксплуатацию оборудования. Передача Оборудования представителю Заказчика производится только при условии наличия у него доверенности на получение товарно-материальных ценностей межотраслевой универсальной формы № М-2, выданной Заказчиком, а также документа, удостоверяющего личность.

3.11. Фамилия представителя Заказчика, номер доверенности и дата ее выдачи указываются в товаросопроводительных документах на Оборудование.

3.12. С момента подписания акта приема - передачи и акта ввода в эксплуатацию Оборудования к Заказчику переходит риск случайной гибели или порчи Оборудования.

3.13. Тара и упаковка Оборудования возврату не подлежат.

3.14. Претензии по количеству и качеству Оборудования предъявляются Заказчиком Поставщику в течение 30 (тридцати) рабочих дней с момента обнаружения несоответствия количества, качества, маркировки поступившего Оборудования, тары или упаковки требованиям стандартов, технических условий, Договору (включая спецификацию) или данным, указанным в маркировке и документах, удостоверяющих качество Оборудования.

### 4. ЦЕНА ДОГОВОРА И ПОРЯДОК РАСЧЕТОВ

4.1. Цена Договора составляет **145 000 (сто сорок пять тысяч) рублей 00 копеек** Поставляемое оборудование НДС не облагается.

4.1.1. Цена договора включает все расходы, связанные с поставкой оборудования, уплату налогов (в том числе НДС), сборов, стоимость упаковки, маркировки, транспортных расходов по доставке оборудования

до места поставки (эксплуатации), погрузо-разгрузочных работ, проведения работ по настройке, регулировке и сдаче в эксплуатацию, обучения персонала, технического обслуживания в период гарантийных обязательств и иные расходы, связанные с поставкой и вводом в эксплуатацию оборудования, то есть является конечной.

4.1.2. Цена договора является фиксированной на протяжении всего срока исполнения договора.

4.2. Расчеты производятся безналичным способом, в рублях, путем перечисления денежных средств на расчетный счет Поставщика.

4.3. В случае изменения своего расчетного счета Поставщик обязан в течение 1 (одного) рабочего дня направить Заказчику Дополнительное соглашение к Договору на изменение реквизитов расчетного счета. В противном случае все риски, связанные с перечислением Заказчиком денежных средств на указанный в настоящем Договоре счет Поставщика, несет Поставщик.

4.4. Оплата производится с момента подписания акта ввода в эксплуатацию оборудования в течение 60 (шестьдесят) календарных дней, при наличии надлежаще оформленных документов, подтверждающих поставку и приемку оборудования.

4.5. Датой оплаты для целей настоящего Договора признается день списания соответствующей суммы денежных средств с расчетного счета Заказчика.

4.6. Заказчик вправе уменьшить размер платежа по Договору на сумму неустойки (штраф, пени), подлежащей оплате Поставщиком за нарушение сроков поставки оборудования, за ненадлежащее исполнение Договора.

## 5. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН

5.1. В случае неисполнения или ненадлежащего исполнения обязательств по настоящему Договору Стороны несут ответственность в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации.

5.2. В случае просрочки исполнения Поставщиком обязательств, установленных настоящим Договором, Государственный заказчик вправе потребовать уплаты неустойки (штрафа, пеней). Неустойка (штраф, пени) начисляется за каждый день просрочки исполнения обязательств, предусмотренных Договором начиная со дня, следующего после дня истечения установленного Договором срока исполнения обязательств. Размер неустойки (штрафа, пеней) составляет 0,2 % от суммы неисполненных обязательств.

5.3. Уплата штрафных санкций не освобождает Поставщика от исполнения обязательств в натуре.

5.4. В случае просрочки исполнения обязательств Заказчиком Поставщик вправе потребовать уплаты неустойки. Неустойка начисляется за каждый день просрочки исполнения обязательств, начиная со дня, следующего после дня истечения срока исполнения обязательств в размере одной трехсотой действующей на день уплаты неустойки ставки рефинансирования Центрального банка Российской Федерации.

5.5. Стороны не несут ответственности за частичное или полное неисполнение обязательств по Договору, если это неисполнение явилось следствием обстоятельств непреодолимой силы (форс-мажор), возникших после заключения Договора в результате событий чрезвычайного характера, которые Государственный заказчик и Поставщик не могли ни предвидеть, ни предотвратить разумными мерами.

5.6. К обстоятельствам непреодолимой силы относятся события, на которые Стороны не могут оказать влияние и за возникновение которых они не несут ответственности (наводнение, землетрясение, ураган, военные действия, эмбарго на экспорт и импорт, отсутствие или задержка бюджетного финансирования, действия и решения органов государственной власти, издание новых нормативно-правовых актов и т.п.).

5.7. В случае наступления форс-мажорных обстоятельств сроки исполнения обязательств по Договору отодвигаются соразмерно времени действия этих обстоятельств.

## 6. ДЕЙСТВИЕ ДОГОВОРА

6.1. Настоящий Договор подписан сторонами «\_\_\_\_\_» \_\_\_\_\_ 201\_\_ г.

6.2. Настоящий Договор вступает в силу и становится обязательным для сторон с момента его подписания и действует до момента полного выполнения сторонами обязательств, кроме случаев его досрочного расторжения, предусмотренных настоящим Договором и действующим законодательством. Окончание срока действия Договора не освобождает стороны от ответственности за его нарушение.

6.3. Изменения и дополнения к настоящему Договору действительны лишь в том случае, если они составлены в письменной форме и подписаны сторонами. Под письменной формой подразумеваются также сообщения, направленные с использованием факсимильной связи. Стороны взаимно обязуются признавать юридическую силу документов, переданных посредством факсимильной связи при условии представления в дальнейшем оригиналов таких документов.

6.4. Расторжение настоящего Договора допускается по соглашению сторон, по решению суда или в связи с односторонним отказом стороны Договора от исполнения Договора в случае ненадлежащего исполнения Договора в порядке, предусмотренном гражданским законодательством РФ.

6.5. Под ненадлежащим исполнением Договора понимается:

- поставка оборудования, не соответствующего условиям Договора;
  - просрочка исполнения Поставщиком обязательств, предусмотренных договором свыше 15 календарных дней;
  - нарушение Заказчиком сроков и порядка оплаты, установленных Договором.
- 6.6. При расторжении Договора в связи с односторонним отказом стороны Договора от исполнения Договора другая сторона Договора вправе потребовать возмещения только фактически понесенного ущерба, непосредственно обусловленного обстоятельствами, являющимися основанием для принятия решения об одностороннем отказе от исполнения Договора.
- 6.7. Недействительность какого-либо из условий Договора не влечет за собой недействительность других условий или всего Договора в целом.

## **7. ФОРС-МАЖОР**

- 7.1. Стороны освобождаются от ответственности за полное или частичное неисполнение своих обязательств по Договору, если их неисполнение явилось следствием обстоятельств непреодолимой силы.
- 7.2. Под обстоятельствами непреодолимой силы понимают возникшие после заключения Договора такие обстоятельства, которые невозможно было предвидеть либо предотвратить любыми доступными мерами и обладающие признаками чрезвычайности и непредотвратимости.
- К обстоятельствам непреодолимой силы относятся включая, но не ограничиваясь, природные явления (пожар, наводнение, землетрясение, другие стихийные бедствия и т.д.), общественные явления (террористический акт, распоряжение компетентных органов власти, запрещающие совершать действия, предусмотренные обязательством и т.д.) при условии, что эти обстоятельства оказывают воздействие на выполнение обязательств по Договору и подтверждены соответствующими уполномоченными органами.
- 7.3. Сторона, у которой возникли обстоятельства непреодолимой силы, обязана в течение 5 (пяти) рабочих дней письменно информировать другую Сторону о случившемся и его причинах. Если от Стороны не поступает иных письменных уведомлений, другая Сторона продолжает выполнять свои обязательства по Договору, насколько это целесообразно, и ведет поиск альтернативных способов выполнения Договора, не зависящих от обстоятельств непреодолимой силы.
- 7.4. Если, по мнению Сторон, исполнение Договора может быть продолжено в порядке, действовавшем до возникновения обстоятельств непреодолимой силы, то срок исполнения обязательств по Договору продлевается соразмерно времени действия этих обстоятельств и их последствий.
- 7.5. К обстоятельствам непреодолимой силы не относятся обстоятельства, повлекшие задержку поставки товара на таможне, по причине не представления Поставщиком необходимых документов, в случае если Поставщик знал (должен был знать) о необходимости представления соответствующих документов таможенным органам.

## **8. СПОРЫ**

- 8.1. Споры, которые могут возникнуть при исполнении условий настоящего Договора, Стороны могут стремиться разрешать дружеским путем в порядке досудебного разбирательства: путем переговоров, письмами и др.
- 8.2. В случае невозможности разрешения споров путем переговоров, стороны передают их на рассмотрение в Арбитражный суд Иркутской области.
- 8.3. Стороны обязуются незамедлительно извещать друг друга обо всех изменениях своих адресов и реквизитов.
- 8.4. Стороны берут на себя обязательства по правильному и своевременному оформлению документации по настоящему Договору.

## **9. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ**

- 9.1. Настоящий Договор составлен в двух экземплярах, идентичных по содержанию и имеющих равную юридическую силу, по одному для каждой из Сторон.
- 9.2. Все Приложения к Договору являются его неотъемлемой частью.

## **10. ПРИЛОЖЕНИЯ К ДОГОВОРУ**

- 10.1. Приложение №1 «Спецификация на поставляемое оборудование».
- 10.2. Приложение №2 «Акт ввода в эксплуатацию».
- 10.3. Приложение №3 «Акт приема-передачи».

## 11. АДРЕСА, БАНКОВСКИЕ РЕКВИЗИТЫ И ПОДПИСИ СТОРОН

### Заказчик

Государственное бюджетное учреждение  
здравоохранения  
Иркутская ордена «Знак Почета»  
областная клиническая больница

Адрес: 664049, г. Иркутск, мкр. Юбилейный,  
100  
ИНН 3812014690  
КПП 381201001

### Поставщик

Общество с ограниченной ответственностью  
Инжиниринговая Медицинская Компания  
«ИНСАЙТ»

ОГРН 1023801021672

ИНН 3808005693 КПП 381101001

Юридический адрес: 664075, г. Иркутск,  
ул. Байкальская, 239

Телефон/факс: (3952) 35-76-02, 35-74-64

E-mail: [info@inmed.ru](mailto:info@inmed.ru)

Байкальский банк Сбербанка России г. Иркутск

р/с 40702810618350101130

к/с 30101810900000000607

БИК 042520607

Главный врач ГБУЗ «ИОКБ»

М.П.



И. Е. Дудин /

Заместитель генерального директора  
ООО УКТК «Формула развития»

М.П.



/ Н. С. Наумова /

## СПЕЦИФИКАЦИЯ НА ПОСТАВЛЯЕМОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

№ п/п	Наименование товара	Фирма-производитель, страна изготовления	Функциональные, технические характеристики (потребительские свойства)		Год изготовления	Единица измерения	Количество	Цена за единицу, руб.	Сумма, руб.
1	Суховоздушный шкаф-стерилизатор ED 115 с естественной конвекцией	Binder, Германия	Объем камеры: 115 литров	60 кг	2014	Шт.	1	145 000	145 000
			Вес без загрузки: Наружные размеры: - ширина: - высота: - глубина: Внутренние размеры: - ширина: - высота: - глубина: Количество полок: Допустимая нагрузка на полку: Разрешенная масса загрузки: Микропроцессор с жидкокристаллическим дисплеем индикации Программируемый нагрев: Отображение температуры с точностью до 1 °С Точность распределения температуры: - при 180 °С: - при 300 °С: Время нагрева без нагрузки: - до 180 °С: - до 300 °С: Устройство блокировки от перегрева Вентиляционная вытяжка с заслонкой Напряжение питающей сети: Частота питающей сети Номинальная мощность Потребляемая энергия при нагреве при 180 °С:	834 мм 702 мм 645 мм 600 мм 480 мм 400 мм 2 20 кг 50 кг Наличие от 20 °С до 300 °С Наличие ± 2 °С ± 2,5 °С 26 минут 49 минут Наличие Наличие 230 В 50/60 Гц 1600Вт 544 Вт					
			В комплекте: Подставка на колесиках высотой 80 см от уровня пола						

Сумма прописью: 145 000 (сто сорок пять тысяч) рублей 00 копеек.

Заказчик:

ГБУЗ «ИОКБ»

Главный врач

М.П.

/ Дудин П.Е. /

Поставщик:

ООО ИМК «ИНСАЙТ»

Заместитель генерального директора

ООО УК ГК «Формула развития»

Н.С. Наумова/



**Акт ввода в эксплуатацию**

г. Иркутск

“\_\_” \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

Настоящий акт составлен комиссией в составе:

Представители

Получателя

Представители

Поставщика (завода изготовителя)

Основание получения оборудования (государственный контракт, иной документ):

\_\_\_\_\_ № \_\_\_\_\_ от “\_\_” \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

1. Наименование оборудования \_\_\_\_\_

Марка (модель, тип) \_\_\_\_\_

Заводской номер № \_\_\_\_\_ Год выпуска “\_\_” \_\_\_\_\_ г.

Предприятие – изготовитель \_\_\_\_\_

Фирма-поставщик \_\_\_\_\_

(Почтовый адрес, телефон, факс)

2. Дата получения оборудования Получателем “\_\_” \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

3. Работы по вводу в эксплуатацию проведены с “\_\_” \_\_\_\_\_ 20\_\_ г. по

“\_\_” \_\_\_\_\_ 20\_\_ г. предприятием (далее - Исполнитель)

(Наименование, почтовый адрес, тел., контактное лицо).

Федеральная лицензия на техническое обслуживание медицинской техники № \_\_\_\_\_,  
выдана \_\_\_\_\_ срок действия \_\_\_\_\_

(копия прилагается)

Договор с Поставщиком № \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_ (копия прилагается)

Получатель \_\_\_\_\_ Поставщик \_\_\_\_\_

4. В результате проведения работ по вводу в эксплуатацию обнаружены дефекты:

Дефекты \_\_\_\_\_ устранены

Дефекты \_\_\_\_\_ не устранены по  
причине \_\_\_\_\_

5.Оборудование \_\_\_\_\_ соот  
тветствует/ не соответствует требованиям эксплуатационной документации и годно/не годно к дальнейшей  
эксплуатации (нужное подчеркнуть)

6.Претензии к заводу-изготовителю (поставщику) \_\_\_\_\_

7.Инструктаж медицинского персонала по правилам эксплуатации \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ проведен.

8.Заключение комиссии \_\_\_\_\_

9.Гарантийный срок эксплуатации до \_\_\_\_\_

Подписи членов комиссии:

Получатель \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Поставщик

М.П.

М.П.



Акт приема-передачи № \_\_\_\_\_

г. Иркутск

“\_\_” \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

\_\_\_\_\_, именуемое в дальнейшем «Поставщик», в лице \_\_\_\_\_,

действующий на основании \_\_\_\_\_, с одной стороны, и Государственное бюджетное учреждение здравоохранения Иркутская ордена «Знак Почета» областная клиническая больница (ГБУЗ «ИОКБ»), именуемое в дальнейшем «Получатель», в лице Дудина Петра Еврампьевича, действующего на основании Устава, с другой стороны, составили настоящий акт приема-передачи о нижеследующем:

Основание для передачи: \_\_\_\_\_ № \_\_\_\_\_ от «\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

Стоимость передаваемого оборудования \_\_\_\_\_

Поставщик передает, а получатель принимает следующее оборудование:

наименование \_\_\_\_\_

модель \_\_\_\_\_

производитель \_\_\_\_\_

серийный номер \_\_\_\_\_ год выпуска “\_\_” \_\_\_\_\_ г.

комплектация:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Вместе с оборудованием передается:

№ п.п	Наименование документа	№ документа, срок действия (дата выдачи)	Отметка о передаче (да/нет)
1	Регистрационное удостоверение с приложением (копия)		
2	Сертификат соответствия с приложением (копия)		
3	Гигиенический сертификат (копия)		
4	Сертификат об утверждении типа средства измерения с приложением (для средств измерений медицинского назначения) (копия)		
5	Гарантийный талон		
6	Эксплуатационная документация: Паспорт Формуляр Руководство по эксплуатации (Инструкция)		

	пользователя)		
7.	Другие документы:		

Передаваемое оборудование осмотрено

\_\_\_\_\_  
 ФИО, должность подпись должностного лица Получателя

Результат осмотра:

1. претензий по внешнему виду. Комплектации, передаваемым документам нет

Подпись: \_\_\_\_\_

2. Имеются замечания:

\_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

Подпись Получателя \_\_\_\_\_

Подпись Поставщика \_\_\_\_\_

**ПОЛУЧИЛ:**

\_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

М.П.

**ПЕРЕДАЛ:**

\_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

М.П.